



AVIZ

referitor la proiectul de Lege privind cooperarea României cu Oficiul European de Poliție (Europol)

Analizând proiectul de Lege privind cooperarea României cu Oficiul European de Poliție (Europol), transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.194 din 11.10.2010,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul de lege are ca obiect de reglementare crearea cadrului juridic necesar aplicării Deciziei 2009/371/JAI a Consiliului privind înființarea Oficiului European de Poliție (Europol), în sensul stabilirii regulilor privind cooperarea României cu Europol.

Prin conținutul său normativ, proiectul face parte din categoria legilor organice, întrucât stabilește atribuții în sarcina Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, autoritate administrativă autonomă, fiind incidente prevederile art.117 alin.(3) din Constituția României, republicată. În aplicarea dispozițiilor art.75 alin.(1) din Legea fundamentală, prima Cameră sesizată este Camera Deputaților.

2. La preambul, pentru un spor de rigoare în exprimare, este necesară eliminarea din text a abrevierii „(JOUE)”. Observația este valabilă și pentru art.1 alin.(2) lit.a).

3. La **art.1 alin.(2) lit.g)**, pentru respectarea exigențelor stilului normativ, propunem înlocuirea expresiei „stabilită la art.4” cu sintagma „astfel cum este stabilită la art.4”.

4. La **art.3 alin.(1)**, pentru redarea corectă a titlului Legii nr.302/2004, expresia „cooperarea judiciară” trebuie înlocuită cu sintagma „cooperarea judiciară internațională”.

5. La **art.6 alin.(1) lit.a)**, semnalăm că utilizarea noțiunii de „date și informații operative”, nu este corelată cu dispozițiile corespondente din Decizia Europol, care se referă la „informații publice și secrete”. Apreciem că, pentru un plus de rigoare în reglementare, precum și pentru claritatea normei, se impune reanalizarea utilizării noțiunii respective. Totodată, sugerăm să se analizeze dacă nu ar fi indicată și definirea noțiunii în cuprinsul art.1 alin.(1), astfel încât sfera datelor și informațiilor avute în vedere de proiect și de Decizia Europol să poată fi stabilită cu certitudinea necesară. Observația este valabilă pentru toate normele din proiect în care este utilizată noțiunea de „date și informații operative”.

6. La **art.10 alin.(1)**, ținând seama de dispozițiile art.41 alin.(3) paragraful 4 din Decizia Europol, apreciem că, în măsura în care informațiile deținute de ofițerii de legătură la Europol intră în categoria „secretului profesional” avut în vedere de dispozițiile art.79 alin.(1) din Codul de procedură penală, pentru asigurarea unei reglementări complete, textul ar trebui completat cu o teză referitoare la aplicarea corespunzătoare a respectivelor prevederi ale Codului.

7. Semnalăm că norma din **art.12** nu este corelată cu dispozițiile art.11 alin.(3) din Decizia Europol, potrivit cărora răspunderea pentru menținerea legăturilor cu sistemul informațional Europol revine Unității naționale a fiecărui stat. Prin urmare, este necesară reanalizarea soluției legislative privind atribuirea acestei responsabilități și Inspectoratului General al Poliției Române, prin structurile sale de specialitate.

8. La **art.13**, pentru corectitudinea exprimării, cuvântul „completare” trebuie înlocuit prin cuvântul „completarea”.

9. La **art.14 alin.(2)**, pentru un spor de rigoare în exprimare, sugerăm înlocuirea expresiei „cuprind cel mult informațiile” cu sintagma „pot cuprinde numai informațiile”.

10. La **art.16 alin.(4)**, întrucât „modificările ulterioare” nu pot viza autoritățile române competente, așa cum rezultă din text, ci lista

respectivelor autorități, astfel cum este prevăzută în anexă, finalul textului trebuie reformulat, astfel: „... inclusiv modificările ulterioare ale acesteia”.

11. La **art.18 alin.(3)**, pentru corectitudinea exprimării, sintagma „ori autoritatea în cauză stabilește” trebuie înlocuită cu expresia „ori atunci când autoritatea română competentă în cauză stabilește”.

12. La **art.22 alin.(1)**, pentru corelare cu dispozițiile art.19 alin.(1) din Decizia Europol, propunem înlocuirea expresiei „sunt transmise sau utilizate de către autoritățile române competente” cu sintagma „sunt transmise sau utilizate **exclusiv** de către autoritățile române competente”.

La **alin.(3) teza a doua**, pentru un plus de claritate în exprimare, precum și pentru corelare cu dispozițiile art.19 alin.(2) teza finală din Decizia Europol, textul trebuie să aibă în vedere exceptarea de la utilizarea datelor prevăzute la alin.(1), cu respectarea anumitor restricții, numai în ceea ce privește datele furnizate de **un stat membru**, care urmează a fi consultat în prealabil și al cărui punct de vedere trebuie luat în considerare.

Observația este valabilă, în mod corespunzător, și pentru **alin.(4)**, care, pentru corelare cu dispozițiile art.19 alin.(3) din Decizia Europol, trebuie să se refere la **statul membru** de la care provin datele respective.

13. La **art.23 alin.(4)**, semnalăm că regula privind ștergerea automată a datelor stocate în fișierele de date ale Europol nu poate fi prevăzută în actul normativ intern prin care se creează cadrul legal pentru aplicarea Deciziei, întrucât administrarea sistemului informațional Europol nu este de competența autorităților statelor membre. Este necesară, de aceea, eliminarea din proiect a normei. Pe cale de consecință, actualul **alin.(5)** va deveni alin.(4).

14. Apreciem că, pentru asigurarea unei reglementări complete, proiectul ar trebui să prevadă, în mod expres și în acord cu dispozițiile Deciziei Europol, și atribuțiile Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal în calitatea sa de organism național de supraveghere în sensul art.33 din decizia Europol. Propunem, de aceea, completarea corespunzătoare a proiectului, cu noi dispoziții introduse după **art.28**.

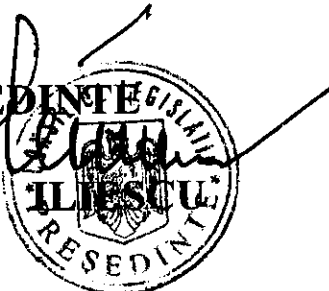
15. La **art.32 alin.(2)**, întrucât norma este redactată în termeni mult prea generali, este necesar ca aceasta să fie completată cu precizări privind situațiile în care autoritățile române competente efectuează, la solicitarea Europol, verificări de securitate asupra cetățenilor români, în concordanță cu dispozițiile art.40 alin.(2) din Decizia Europol.

16. Norma din **art.33 alin.(4)** trebuie eliminată, întrucât modalitatea de soluționare a litigiilor avute în vedere de text este stabilită prin Decizia Europol, și nu poate face obiectul unei reglementări la nivel național.

17. La **art.37**, pentru respectarea normelor de tehnică legislativă, textul trebuie reformulat, astfel:

„**Art.37. -** Pe data intrării în vigoare a prezentei legi, Ordonanța de urgență a Guvernului nr.61/2007 pentru reglementarea unor măsuri de punere în aplicare a Convenției privind constituirea Oficiului European de Poliție (Convenția **EUROPOL**), publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.439 din 28 iunie 2007, aprobată prin **Legea nr.329/2007**, se abrogă”.

PREȘEDINTE
dr. Dragoș ILIESCU



București

Nr. 1219/12.10.2010

L. nr. 302/2004

M. Of. nr. 594/1 iul. 2004

Lege privind cooperarea judiciară internațională în materie penală

Notă: Începând cu data aderării României la Uniunea Europeană, dispozițiile titlului III vor înlocui, în relația cu statele membre ale Uniunii Europene, dispozițiile în materie de extrădare. D.I.C.C.J. nr. XXXVII/2006 - M.Of. nr. 368 din 30 mai 2007; Decizia I.C.C.J. nr. 3/2008 - M. Of. nr. 868/22 dec. 2008 (art. 108); Decizia I.C.C.J. nr. 19/2008 - M. Of. nr. 861/20 dec. 2008 (art.90 alin.(1)); Decizia I.C.C.J. nr. 39/2008 - M. Of. nr. 161/16 mar. 2009 (art. 81 alin. (1)); Decizia I.C.C.J. nr. 30/2008 - M. Of. nr. 230/8 apr. 2009 (art. 66_1 alin. (1)); Decizia I.C.C.J. nr. 23/2009 - M. Of. nr. 850/8 dec. 2009 (art. 146);

1 promulgată prin D. nr. 522/2004 M. Of. nr. 594/1 iul. 2004
Decret pentru promulgarea Legii privind cooperarea judiciară internațională în materie penală

2 modificări prin L. nr. 224/2006 M. Of. nr. 534/21 iun. 2006
Lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 302/2004 privind cooperarea judiciară internațională în materie penală

modifică art. 1, art. 2, art. 6, art. 7, art. 12, art. 13 partea introductivă, art. 14 titlul și alin. (1), (2) și (3), art. 16-18, art. 20 alin. (1), art. 21, denumirea cap. I al titlului II, art. 22, art. 24, art. 28, art. 39, art. 40, art. 41, art. 43, art. 45 alin. (3), art. 46 alin. (3) și (6), art. 54 alin. (8), art. 55 alin. (6), art. 62 alin. (4) și (5), denumirea cap. II al titlului II, art. 66, art. 67, art. 68 alin. (1) și (2), art. 69, art. 74 alin. (1), art. 76, denumirea titlului III, art. 77, art. 81 - 83, titlul art. 84, art. 85 alin. (1), art. 87 alin. (1) lit. b), art. 89 - 94, art. 100 alin. (1), (2) și (3), art. 102, art. 109 -112, denumirea titlului V, denumirea cap. I al titlului V, art. 115-121, denumirea cap. II al titlului V, art. 122 - 125, art. 127 alin. (1), (2) și (3), art. 138, art. 139 alin. (1), (3), (4) și (8), art. 144 alin. (1) lit. b), art. 149 alin. (4), art. 154 alin. (3) și alin. (5), denumirea titlului VII, art. 158- 187, art. 189;

introduce alin. (3) la art. 10, alin. (4) la art. 20, art. 24_1, art. 24_2, alin. (9) la art. 54, art. 66_1, art. 67_1, art. 67_2, alin. (2_1) la art. 68, art. 73_1, art. 73_2, cap. III_1 cu art. 76_1-76_6 la titlul II, lit. c_1) la art. 88 alin. (2), art. 88_1, art. 94_1, art. 94_2, cap. II_1 cu art. 114_1 la titlul IV, alin. (2) la art. 148, alin. (3_1) la art. 154, denumirea cap. I după denumirea titlului VII, art. 187_1-187_3, cap. II cu art. 187_4-187_18 după art. 187_3;

abrogă art. 8, art. 9, art. 11, art. 19, art. 23 alin. (3), art. 107, denumirea cap. III al titlului V, art. 126, art. 131, denumirea titlului VIII, denumirea titlului IX, denumirea titlului X;

înlocuiește anexa

3 modificări prin O.U.G. nr. 103/2006 M. Of. nr. 1019/21 dec. 2006
Ordonanță de urgență privind unele măsuri pentru facilitarea cooperării polițienești internaționale
aprobată prin L. nr. 104/2007 M. Of. nr. 275/25 apr. 2007

abrogă art. 187_9

4 modificări prin

L. nr. 104/2007

M. Of. nr. 275/25 apr. 2007

aprobă O.U.G. nr. 103/2006

Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 103/2006 privind unele măsuri pentru facilitarea cooperării polițienești internaționale

5 modificări prin

L. nr. 222/2008

M. Of. nr. 758/10 nov. 2008

Lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 302/2004 privind cooperarea judiciară internațională în materie penală

modifică art. 42, art. 44 alin. (1) și (2), art. 45 alin. (1), (3), (5), (6) și (7), art. 46 alin. (3), art. 47, art. 49 alin. (2), art. 54 alin. (1) lit. a), art. 58 alin. (2) și (3), art. 59 alin. (4)-(6), art. 63 alin. (1), art. 66_1 alin. (2), art. 67 alin. (3), (6), (8) și (9), art. 69, art. 73_1 alin. (1) și (2), art. 77 alin. (1), art. 78 alin. (3), art. 79 denumirea marginală și alin. (2), denumirea cap. II a titlului III, art. 81, art. 82 alin. (3), art. 83 alin. (2) și (6), denumirea cap. III a titlului III, art. 85, art. 87 alin. (1) lit. a), art. 88 alin. (2) lit. c_1) și h), art. 88_1, art. 89, art. 90, art. 92 alin. (1), art. 93, art. 94, art. 94_1, art. 94_2, art. 95 alin. (2) și (3), art. 96 denumirea marginală și alin. (1), art. 100 alin. (1) și (3), art. 102 alin. (1) și (4), art. 108 alin. (1), art. 110, art. 111 alin. (1)-(3) și (5), art. 114 alin. (7), titlul VII cap. II denumirea secțiunii a 2-a; introduce alin. (1_1) la art. 41, alin. (10) la art. 45, alin. (5) la art. 66_1, alin. (3_1) la art. 67, alin. (11_1) la art. 67, alin. (2_1) la art. 78, art. 84_1-84_4, alin. (3) și (4) la art. 88, art. 88_2, art. 88_3, alin. (3_1) la art. 99, alin. (6) la art. 111, alin. (11) la art. 169, art. 187_19, secțiunea a 3-a cu art. 187_20-187_33, secțiunea a 4-a cu art. 187_34-187_48 și secțiunea a 5-a cu art. 187_49-187_69 la titlul VII cap. II, mențiunea privind transpunerea normelor europene după art. 189; abrogă art. 45 alin. (8), art. 66_1 alin. (3), art. 68, art. 76, art. 86, art. 88 alin. (2) lit. c); înlocuiește anexa cu anexele nr. 1-4

L. nr. 677/2001

M. Of. nr. 790/12 dec. 2001

Lege pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date

- 1 modificări prin L. nr. 102/2005 M. Of. nr. 391/9 mai 2005
 Lege privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal
*modifică art. 21 alin. (1);
 introduce lit.d 1) la alin. (3) al art. 21,
 lit.m) la alin. (3) al art. 21;
 abrogă art. 27 alin. (5)*
- 2 modificări prin O.U.G. nr. 36/2007 M. Of. nr. 335/17 mai 2007
 Ordonanță de urgență pentru abrogarea Legii nr. 476/2003 privind aprobarea taxei de notificare a prelucrărilor de date cu caracter personal, care cad sub incidența Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și a alin.(7) al art.22 din Legea nr.677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date
abrogă art.22 alin.(7)
- aprobată cu modificări prin L. nr. 278/2007 M. Of. nr. 708/19 oct. 2007
- 3 modificări prin L. nr. 278/2007 M. Of. nr. 708/19 oct. 2007
 Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 36/2007 pentru abrogarea Legii nr. 476/2003 privind aprobarea taxei de notificare a prelucrărilor de date cu caracter personal, care cad sub incidența Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date
*aprobă cu modificări O.U.G. nr.36/2007 și
 abrogă art.22 alin.(7)*

L. nr. 238/2009

M. Of. nr. 405/15 iun. 2009

Lege privind reglementarea prelucrării datelor cu caracter personal de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor în activitățile de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice

1 promulgată prin D. nr. 936/2009

M. Of. nr. 405/15 iun. 2009

Decret pentru promulgarea Legii privind reglementarea prelucrării datelor cu caracter personal de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor în activitățile de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice

O.U.G. nr. 61/2007

M. Of. nr. 439/28 iun. 2007

Ordonanță de urgență pentru reglementarea unor măsuri de punere în aplicare a Convenției privind constituirea Oficiului European de Poliție (Convenția EUROPOL)

aprobată prin

L. nr. 329/2007

M. Of. nr. 810/28 nov. 2007

1 aprobată prin

L. nr. 329/2007

M. Of. nr. 810/28 nov. 2007

Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 61/2007 pentru reglementarea unor măsuri de punere în aplicare a Convenției privind constituirea Oficiului European de Poliție (Convenția EUROPOL)